

詔安客的自我描繪與建構——詔安客家 文化生態博物館的萌生與實踐

黃衍明¹

摘要

詔安客是臺灣客家族群中最不為人知的一群。目前臺灣的詔安客家人多集中在雲林。因長久生存在福佬族群間，故受到嚴重的排擠與同化，因此詔安客長久隱瞞身份，多數便遺忘了客家身份，流失詔安客語，出現嚴重的「內部認同」問題；加上詔安客語與為數較多的粵系客家使用不同的客語、不同的生活文化，常被主流客家族群有意或無意的忽視，因此詔安客一直有嚴重的「外部認同」問題。

詔安客為爭取外部認同與凝聚內部共識，自行政院客家委員會成立之後，便著手爭取設立「詔安客家文物館」。然因規劃過程一波三折，因此便引用生態博物館觀念，將工作主軸轉換到「詔安客家文化生態博物館」之上。

理論上，實體博物館是「異質的」、「疏離的」文化場景，但對詔安客而言，反而是「真實的」、「有向心力的」認同象徵；反之，生態博物館在學理上是「真實的」、「實踐的」文化場景，反而成為詔安客難以理解的抽象構圖。由實體博物館轉換至生態博物館之間，便出現許多複雜而矛盾的情結。

本文介紹臺灣詔安客的背景與認同問題，並說明籌建詔安客家園區自實體博物館到生態博物館的發展過程。本文主要探討生態博物館的理念在雲林詔安客地區的實踐過程，如何將想像模糊、內容空泛的概念藉由一連串微小但具體的實踐行動來逐步顯像。讓去中心化的詔安客生態博物館成為詔安客的集體拼貼，使其成為集體詮釋詔安客家、實踐詔安客認同的過程。

關鍵詞：詔安客、客家、認同、生態博物館

¹ E-mail: huangym@yuntech.edu.tw

何謂詔安客家

所謂「詔安客」，係指定居或祖籍為福建省漳州府詔安縣客語地區的客家人。

詔安縣位於福建省漳州府南端，與廣東省交界之處。詔安縣為福建臨海縣分，但全縣仍有半數以上區域為丘陵與山地地形。詔安縣最北部秀篆鎮、官陂鎮、霞葛鎮 3 鎮位於山地丘陵區，為 3 個純客家鎮（全數使用客語為主）；其次紅星鄉、太平鎮為半客半閩地區（客語、閩南語兼用）（圖 1）。除了客語地區之外，詔安縣其餘地區為使用閩南語地區。詔安縣之客語區向西臨廣東省饒平縣上饒、饒洋、新豐、建饒等地，向北、向東可接平和縣大溪鎮、雲霄縣下河鎮等客語地區。

詔安在置縣之前稱為「南詔」。宋朝紹定年間，南詔地區屬於漳浦縣第二、

三、四都。明朝嘉靖 9 年（1530 年）置詔安縣，轄原漳浦縣之二、三、四都範圍。至清朝宣統年間，全縣劃分為 15 個自治區，其中原二都下轄太平區、霞葛區、官陂區、秀篆區。前述客家分布地區大致上屬於當時之二都（林浩、秦隆，1999），因此所謂「詔安二都」地區便被認為等同於詔安縣的客語地區。詔安縣境內所使用之客語腔調與臺灣一般所熟知的四縣客語、海陸客語並不相同，詔安客語與鄰近的雲霄、平和、南靖、饒平有相同的語言現象，具備合列一個「方言片」的條件，可合稱「閩南客家片」（陳秀琪，2002）。

詔安縣客家人多居住在山地與丘陵地形，土地貧瘠不利耕作，因此早期之生活十分困苦。清康熙、乾隆年間，大量詔安縣的民眾渡海至臺灣進行墾殖，其中包含為數不少的詔安客。三百多年後，在臺灣的「詔安客」經過幾代的繁衍後，已經使臺灣成為原鄉以外最多詔安客家人居住的地方。一些田野調查的資料顯示（池永歆，1996；吳中杰，1999a、1999b、2004；羅肇錦，2005；李坤錦，1998、2006；顏尚文，2003；林佩樺，2010 等），臺灣各縣市幾乎都有詔安客分布，但以雲林縣西螺鎮、二崙鄉、崙背鄉三鄉鎮南邊的詔安客最為密集，詔安客語的保留也最完整，使詔安客語成為臺灣漳州客語的代表（陳秀琪，2002），更是臺灣保存較佳的閩系客語。

在臺灣地區，雲林縣的詔安客分布是最為密集也是詔安客語保留最為完整的地區。根據過去多年文史工作者與研究單位的田野調查經驗顯示，西螺鎮、二崙鄉、崙背鄉是詔安客最多的三鄉鎮，集中於西螺鎮西南、二崙鄉、崙背鄉東半部²，此範圍為包含 57 處聚落（表 1、



圖 1. 詔安縣客家分布示意圖（底圖來源：「詔安風韻」，2006）。

² 根據李坤錦、楊永雄等人的田野調查經驗，以及韋煙灶 (2010)、黃衍明 (2008；2010)、蘇明修和黃衍明 (2009) 等研究成果。

圖 2)。目前這些聚落中，詔安客語使用情況尚可的聚落（說聽無礙居民比例較高者）多半集中在二崙南邊三和村、來惠村、復興村境內的各聚落，以及崙背的東南邊的崙前村、羅厝村、港尾村內之聚落等（圖 3）；而對詔安客身份較為認同的聚落大略與詔安客語使用情形尚可之聚落分布吻合，但略多幾處（圖 4）。

詔安客的 3 種認同危機

雖然詔安客在臺灣分布甚廣，在雲林縣的分布也甚為集中，但從圖 3 中可

以看出使用詔安客語情形尚可的聚落已經不多，使用詔安客語的人數據估計已不及萬人（黃衍明，2007）。詔安客語的使用人口在臺灣客語「四、海、大、平、安」五大客語腔調之中敬陪末座，可說是在臺灣瀕臨消失的客語腔調。因此一般臺灣民眾接觸詔安客家人與詔安客語的機會都十分有限，因此詔安客也是最不為一般人所瞭解的客家族群。也因為臺灣詔安客語的流失嚴重，雖然臺灣的詔安客家人分布甚廣、繁衍人數眾多，但多數不會使用詔安客語的詔安客家人卻未意識本身具備詔安客背景。從

表 1. 雲林縣的詔安客家聚落一覽表

鄉鎮名	村里名	聚落名
崙背鄉	港尾村	港尾、水汙頭
	羅厝村	羅厝、羅厝寮、福興、新嘉
	崙前村	崙前、崗背、面前厝
	水尾村	下街仔、頂街仔、水尾
	枋南村	崩溝寮、新庄
	西榮村	鹽園、崙背
	阿勸村	鹽園
	東明村	崙背、新起寮
二崙鄉	南陽村	崙背
	來惠村	打牛涌、張厝、惠來厝、新店、新結庄、頂庄仔、子、塘仔面
	復興村	八角亭、龍結、田寮、隆興（涌底寮）
	三和村	三塊厝、深坑、十八張犁
	涌仔村	涌仔
	崙東村	二崙
	崙西村	二崙、下庄仔
	大義村	大義崙
	油車村	油車
	大同村	大同
	田尾村	田尾、犁份庄
	楊賢村	楊賢、竹圍仔
	定安村	頂茄塘
西螺鎮	永定村	永定厝、尖厝崙、大北園（大菜園）
	廣興里	廣興
	頂涌里	頂涌、經崙（埔姜崙）
	下涌里	文和（魚寮）、下涌
	七座里	七座
	九隆里	九隆（九塊厝）
	吳厝里	吳厝、太和寮（太哥寮）
	福田里	頂茄塘、下茄塘

資料來源：依據《雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究》（黃衍明，2010）修改



圖 2. 崙背、二崙、西螺詔安客家聚落分布圖（圖片來源：修改自《雲林縣詔安客家聚落舊地名源由考》（蘇明修、黃衍明，2009））。

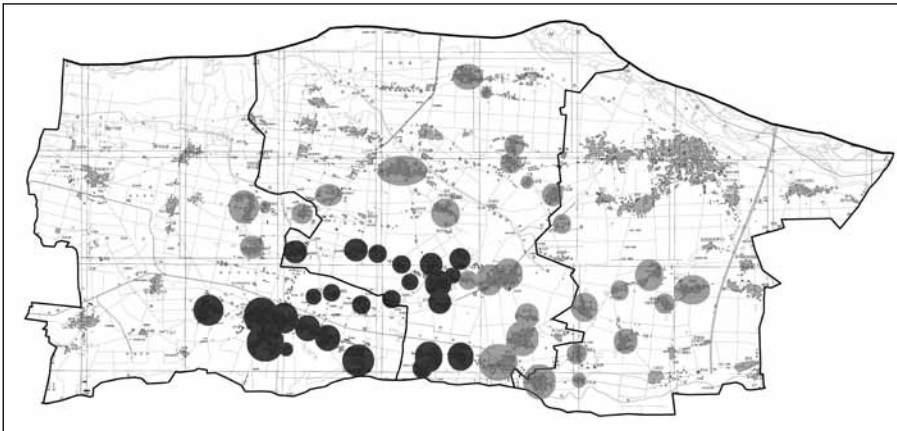


圖 3. 詔安客語使用情形尚可的聚落分布圖（圖片來源：本研究繪製）。

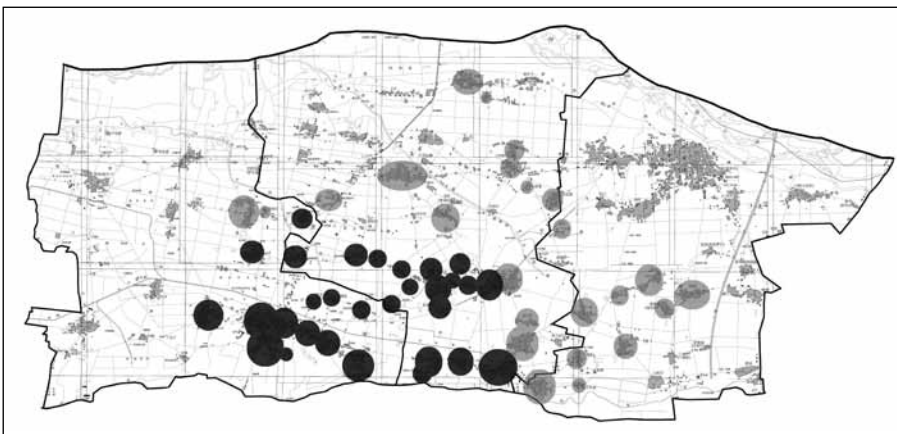


圖 4. 對詔安客家身份較認同的聚落分布圖（圖片來源：本研究繪製）。

圖 3、圖 4 二者之比對可以發現，詔安客語使用情形與詔安客家身份的認同二者有極緊密的關係。當詔安客語流失時，詔安客家認同也面臨極大的挑戰，此為詔安客的內部認同危機之一。

集居崙背、二崙、西螺地區的詔安客地區的周邊，有祖籍漳州之福佬人居住在其東側的斗六、林內一帶，而祖籍泉州的福佬人則在其西側的麥寮、臺西一帶。雲林詔安客自古以來即被周邊福佬族群包圍，除了大小紛爭不斷，更重要的是受到福佬族群的歧視，長久以來便被冠上「拗客」的稱呼。詔安客語與文化也受到相對較強勢的福佬話與文化之蠶食。因此當地的詔安客都發展出雙語能力：即使會使用流利的客語，也都同時使用福佬話，對外可以福佬話溝通，也可避免在福佬人面前顯露出客家人的身份而受到歧視。但與周邊福佬人接觸較早、較頻繁的村落便完全改用福佬話（李嫦娥，1996）。由於客語使用情形與身份認同具有空間分布的差異性，因此產生同姓族親因分居於不同聚落而產生客家認同的差異。較極端的例子是二崙北邊的張廖氏³也隨著周邊福佬人一同嘲諷二崙南邊的張廖氏為「拗客」，即使自知系出張廖同宗，但仍極力與詔安客劃清界限。這種詔安客家族親內部的誤解與客家身份認同差異，是詔安客內部認同危機之二。

因為雲林縣詔安客所保留的「客事」⁴——詔安腔客語，為臺灣僅存的閩系客語。這種客語腔調與一般臺灣所認知的「哈客話」⁵——四縣腔、海陸腔等粵系客語甚為不同。詔安客語與一般的粵系

客語差異甚大，彼此溝通困難。使用四縣腔、海陸腔的客家人多數認為詔安客語好像不「純」，是被摻雜福佬話的客語，甚至認為詔安客的「客事」不是「哈客話」。從其他文化成分來看，詔安客也沒有北部客家常見的擂茶、桐花、義民爺，也不見南部六堆客的板條、菸樓和油紙傘。語言與文化表徵上的差異使得臺灣的多數客家族群也不甚認同詔安客為道地的客家人。這意味著詔安客必須盡更多的努力、經過更長期的運動才能爭取到臺灣一般客家族群的認同，成為臺灣多元客家文化的一員，此為詔安客的外部認同危機。

詔安客認同的覺醒

1987 年臺灣政府當局開放民眾至大陸地區探親，一些臺灣的詔安客家人返回漳州詔安原鄉，重新建立與祖籍客鄉之連結，也讓逐漸褪色的詔安客家人的背景重新顯影。自 1988 年底以客家人為主體的「還我母語運動」以來，詔安客家人也隨著臺灣其他客家族群一同以客語作為建立族群認同的旗幟。自 1998 年崙背鄉港尾社區啟動詔安客家地區的第一處社區總體營造，以「詔安客」作為社區營造的重要議題，此後「詔安客」一詞便有機會出現在地方與全國性的社區營造、文化活動的場合當中，也開始進入大眾的印象之中。

雲林的詔安客從參與「2002 年福佬客文化節」開始，歷經 2003、2004 年的福佬客活動，詔安客一直與雲林縣境內以及相鄰的嘉義縣、彰化縣的福佬客

³ 張廖又稱「雙廖」、「活廖死張」、「生廖死張」。此一廖氏族親源自詔安縣官陂鎮，因始祖雲霄縣張再輝（後世尊稱張元子公）到詔安官陂被廖三九郎收留，並將獨生女許配給張氏。張氏感念廖家之恩，故叮囑其後代「在世為廖，死後歸張」，故有「張骨廖皮、一嗣雙祧」。若單純以血緣判斷，張廖氏皆為詔安客。

⁴ 詔安腔客語稱「客語」為「客事」，「說客語」則說成「講客事」。

⁵ 四縣腔、海陸腔二種臺灣使用最普遍的客語稱「客」為「哈客」，稱「客語」為「哈客話」。

共同舉辦活動。直到 2005 年才正式以詔安客為主題舉辦「94 年度文化節詔安客文化活動」，自此之後詔安客家文化活動的內容逐年增加、規模逐漸擴充。連續幾屆的詔安客家文化節活動大多包含客家美食交流、詔安客家話競賽、開嘴獅表演、七欠（嵌）⁶ 武術演出、崇遠堂祭祖、關帝爺遊詔安客庄、水汫頭隘丁寮燈火節等活動。2009 年行政院客家委員會（以下簡稱「客委會」）黃玉振主委親臨詔安客文化節活動系列之一的「關帝爺遊詔安客庄」活動時，當場宣布將詔安客文化節納入客委會統籌的「客庄十二大節慶」系列活動之一，因此 2010、2011 年的詔安客文化節的規模更加擴大、活動內容更加多樣。透過歷年的活動，將開嘴師、七欠（嵌）武術、客語布袋戲等項目，不斷向詔安客家族

群內部與外部族群推銷，成為詔安客家文化的代表，成功提煉成詔安客家文化的象徵符號（施諭靜，2004）。

透過歷年以「詔安客文化」為主題所舉辦的大小活動，加上各種文化象徵符號的不斷放送，對當地居民進行擾動，許多「隱性」詔安客的客家認同陸續被喚醒。從客委會 3 次「全國客家人口基礎資料調查研究」可看出，西螺、二崙、崙背 3 鄉鎮以「廣義認定」⁷ 客家人口的數量整體上是有增加的趨勢（表 2、圖 5）。在客委會「99 年至 100 年全國客家人口基礎資料調查研究」之結果顯示，崙背鄉符合《客家基本法》所認定的客家人⁸ 的比例有 38.78%，其客家人口比例已經超過《客家基本法》第 6 條所規定的客家文化重點發展區的 1/3 人口比例的門檻，因此在 100 年 3 月正式將崙

表 2. 客委會歷年客家人口普查報告中依廣義認定排序之客家人口數與比例

鄉鎮別	年度	樣本數	母體人口總數 (千人)	廣義認定		
				比例 (%)	人口數 (千人)	抽樣誤差 (%)
崙背鄉	93 年	101	29	35.0	10	9.3
	97 年	136	28.1	33.4	9.4	7.91
	99 年	401	27.4	47.58	13.0	4.85
二崙鄉	93 年	108	32	24.3	8	8.1
	97 年	130	30.5	28.8	8.8	7.77
	99 年	190	29.7	31.28	9.3	6.57
西螺鎮	93 年	102	50	16.7	8	7.2
	97 年	131	49.3	13.7	6.7	5.88
	99 年	101	48.5	18.61	9.0	7.58

資料出處：客委會 93 年、97 年、99 年全國客家人口基礎資料調查研究成果報告與本計畫彙整

⁶ 七欠（嵌）為張廖氏為抵禦外侮，將所居住的 25 聚落分成的 7 個單位。當地港尾地區主張以二崙新店媽祖香爐上的刻字為依據，應稱為「七欠」。但張廖家廟崇遠堂方面認為七嵌應源自於張廖氏族的「七條祖訓」，「嵌」字有銘記在心之意，故堅持使用「七嵌」。本文尊重二者之稱呼，因此二者並用。簡瑛欣曾就宜蘭地區詔安客的祭祀圈進行研究，稱「示籤」（音 khiam）為輪祀單位。詳簡瑛欣，2003，宜蘭廟群 KHIAM（示籤）祭祀圈之研究，國立政治大學民族研究所碩士論文。

⁷ 客委會歷次進行全國客家人口基礎資料調查時，均有多種認定客家人口的方法，包含自我認定（含自我單一認定、自我多重認定）、血緣認定（前二代直系血親）、廣義認定（具有自我認定和血緣認定其中一種）、語言認定等。以廣義認定所涵蓋的範圍較廣、人口數較多。

⁸ 《客家基本法》所定義之客家人為「指具有客家血緣或客家淵源，且自我認同為客家人者」。

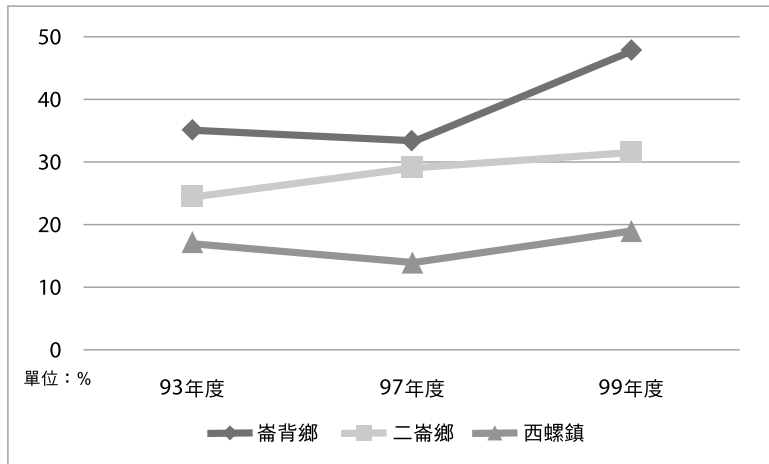


圖 5. 客委會歷年客家人口普查報告中依廣義認定排序之客家人口比例變化趨勢（資料出處：客委會 93 年、97 年、99 年全國客家人口基礎資料調查研究成果報告與本計畫彙整）。

背鄉公告為「客家重點發展區」。這對長久爭取客家認同的詔安客而言，已經是莫大的鼓舞了。

雖然各項客家活動的舉辦可以提昇客家認同感，但其中也出現不少矛盾，特別是與全臺客家一同串連的活動，特別凸顯了詔安客在全臺客家族群之中的特殊性。例如「客家桐花祭」活動，雲林縣古坑鄉正好是臺灣西部地區桐花生長的最南端，也是全臺桐花祭系列活動的起跑點。但在古坑舉辦的桐花祭主要介紹的內容卻是雲林的詔安客，而非古坑當地的福佬客或是二次移民，甚至許多桐花祭的系列活動場地是位於沒有桐花的崙背與二崙。這種唐突的安排也誘使若干詔安客主張要在西螺、二崙、崙背的平地種植桐花。這種「我們也該有」的想法透露出若干詔安客爭取外部客家認同的意圖——讓詔安客成為臺灣客家一員的心結。此外，客委會幾經徵詢各方意見之後，依《客家基本法》在 2010 年 9 月公布農曆正月 20 日「天穿日」為「全國客家日」，並自 2011 年開始在全國各縣市同步舉辦「全國客家日」活動。因此原本沒有「天穿日」節日傳統的詔安

客也因為與全國同步慶祝「全國客家日」而同時接受了「天穿日」。

不僅是串連全國客家活動時出現若干矛盾以外，即使是詔安客本身辦理的活動與共同塑造的詔安客文化符號也受到質疑。例如許瑛玳便質疑詔安客認定為詔安客美食的「醃瓜」，不僅是詔安客常製作的加工食品，當地的福佬人也會製作；而布袋戲並不能因為以詔安客語發音便將布袋戲視為詔安客家文化；隘丁寮燈火原只是港尾村水汙頭聚落的活動，將其普遍化為詔安客家文化也過於牽強（許瑛玳，2011）。相同的問題也出現在開嘴獅。開嘴獅原來僅限於港尾村當地武野館金星師所傳授的一種獅種，是否具有詔安客家文化的代表性也引起質疑。面對這些來自於內部與外部的質疑，詔安客本身對客家文化的保存與推展，顯然還需要更多經營與自省。

詔安客家文化生態博物館

2001 年客委會成立之後，中央政府便有負責客家事務的專責機構。各地客

家族群紛紛以建立客家博物館為訴求爭取中央資源，也因此許多縣市都紛紛設立客家主題館舍。而隨著這股潮流，詔安客家人爭取建立一所專屬的詔安客家文物館，便成為詔安客爭取外部認同與凝聚內部認同的重要手段與象徵。經過地方的爭取，2004年客委會補助「雲林縣詔安客家文物館」（以下簡稱「詔安客文物館」）的規劃經費，開始啟動詔安館的規劃作業。當時負責執行該計畫的崙背鄉公所對詔安館的規劃方向與中央的意見並不同調，因此詔安館的規劃方向便一直在中央與地方政府的意見之間拉鋸，因此後續的硬體工程經費便暫緩核撥。經過地方多年的努力，2007年客委會在「客家文化生活環境營造計畫」之下再次補助經費重啟規劃案《雲林好客：詔安客家文化園區先期基礎調查》，雲林縣政府並將執行的層級由鄉公所提昇到縣政府文化局（後改為文化處），以期擺脫前期執行的包袱，並期待獲得較為理想的執行品質。

由第二次規劃的計畫名稱便可知，執行單位認為規劃之對象雖然是位於崙背的詔安客家文化園區（以下簡稱「詔安客園區」），但此案應自基礎調查做起，規劃之視角應涵蓋西螺、二崙、崙背三鄉鎮，將三鄉鎮之詔安客家文化均納為文化園區之規劃內涵。因此本案進行第二次規劃之時，便已初具「生態博物館」(eco-museum)的觀念⁹。本案結案時提出二項執行成果：一是詔安客園區的實質規劃方案，為總樓地板面積7,820平方公尺（約2,365坪）、總造價（含工程與設備）逾2.5億元、分3期執行的龐大計畫；二是提出「詔安客家文化生態博物館」（以下簡稱「詔安客生態博物館」）的初步構想（黃衍明，

2007）。

為了讓人可以略過陌生的「生態博物館」名詞，以簡單概念直接切入詔安客生態博物館的實踐工作中，規劃方案提出「南北雙環」、「三個核心」、「新舊融合」、「軟硬兼施」等4個主軸（圖6）。

一、南北雙環

以「南北雙環」串連詔安客五十餘處聚落。

（一）南環：七欠文化體驗動線

串連西螺、二崙、崙背南邊張廖氏族所分布的25處聚落，藉以體驗張廖氏族之詔安客家文化。

（二）北環：詔安客北聚落文化體驗動線

串連崙背之李姓、北邊鍾姓，以及二崙北邊李姓所分布的各聚落，藉以體驗李、鍾氏族之詔安客家文化。

二、3個核心

在西螺、二崙、崙背各建立一處詔安客家文化核心，做為推動詔安客家文化保存與發展的工作焦點：

（一）東側核心：「南北雙環」東端相會於西螺鎮福田里之崇遠堂，為詔安客家張廖氏族之家廟，具有凝聚張廖氏族向心力之作用，視為詔安客家文化之「傳統中心」。

（二）西側核心：「南北雙環」西端交會於崙背鄉之詔安客園區位置，是未來推動詔安客家事務的主要中心，稱為詔安客家文化之「創新中心」。

（三）中央核心¹⁰：二崙鄉來惠聚落位於詔安客家地區之中心地帶，聚落空間結構、傳統民宅建築之保存十分完整，詔安客語亦能通行，可作為保存詔安客家生活主要據點，稱為詔安客家文化之「生活中心」。

⁹ 詔安客園區採取「生態博物館」的觀念並非第二次規劃時才引入。早在第一次進行詔安客家文化館規劃時，當時擔任評審委員的李允斐教授便已經有此建議。

¹⁰ 原計畫報告僅提出東西兩核心，後來再補充來惠聚落作為詔安客家生活核心。

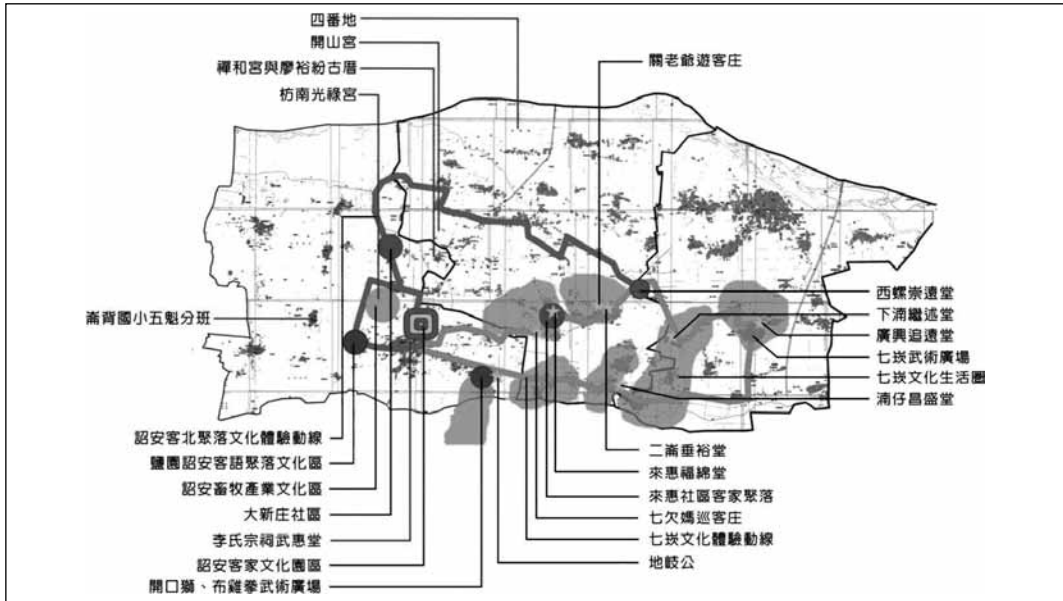


圖 6. 詔安客家文化生態博物館構想圖（資料來源：黃衍明，2007；本研究修正）。

三、新舊融合

「傳統中心」、「生活中心」、「創新中心」使詔安客生態博物館呈現過去、現在、未來 3 種時間深度，具有「新舊融合」的概念。除此之外，各子計畫內容都採取「新舊融合」概念，可使發展向度得以呈現時間的深度。

四、軟硬兼施

包含 39 項硬體與軟體的具體推動構想（子計畫），可以區分為七大方向：

- (一)空間：既有詔安客家文化空間之改善或保存。
- (二)武術：七欠（嵌）武術傳統之宣揚與傳續。
- (三)文化：詔安客家宗族、信仰文化之記錄、保存與推廣。
- (四)資源：深入進行詔安客家地區之資源調查。
- (五)教學：詔安客語與鄉土文化之教育

與推廣。

(六)產業：詔安客家之文化產業化以及產業文化化。

(七)學術：詔安客家學術研究之推廣與交流。

《雲林好客：詔安客家文化園區先期基礎調查》提出具備四大主軸的「詔安客生態博物館」，不僅是希望詔安客家文化可以在「詔安客家園區」之中進行實體博物館式的保存、展示、解說，更希望詔安客家文化可以在各詔安客家聚落中進行「現地的」、「活生生的」保存、展示與解說，讓詔安客家文化落實在真實的環境中、貼近真實的文化土壤，並為「詔安客家園區」注入源源不絕的能源（黃衍明，2007）。

「詔安客生態博物館」後續也根據永續發展的原理發展出文化、社群、經濟 3 個面向的評量指標 (indicators)¹¹，以評估推動之成效。

¹¹ 首次提出於 2009 年 11 月雲林縣議會舉辦之詔安客家高峰會演講「詔安客家文化生態博物館的理念與實踐」。

1. 文化指標

- 1-1 詔安客語使用人數：能講詔安客語的人數可以越來越多。
- 1-2 相關文化活動：詔安客家文化相關活動的頻率可以提高。
- 1-3 出版品：詔安客相關出版品可以增加。
- 1-4 文化資產：詔安客家相關有形與無形文化資產登錄數量可以增加。

2. 社群指標

- 2-1 認同感：本身是詔安客，而且認同詔安客身份的人可以越來越多。
- 2-2 知名度：本身不是詔安客，但知道詔安客的人可以越來越多。
- 2-3 人口數：居住在雲林縣的詔安客人口數可以越來越多。
 - 2-3-1 返鄉的詔安客人口數
 - 2-3-2 出生率
- 2-4 NGO 組織：詔安客家相關非政府組織（含語言、歷史、文化、產業等）可以增加。
- 2-5 社區活動：詔安客社區的活動能量可以提昇。

3. 經濟指標

- 3-1 家庭所得：雲林縣詔安客鄉鎮的家庭所得可以增加。
- 3-2 文創產值：詔安客家相關文化創意商品的產值可以增加。
- 3-3 遊客人數：雲林縣詔安客家地區的外來遊客人數可以增加。
- 3-4 旅遊服務：雲林縣詔安客家地區的旅遊服務設施可以增加。

2006-2007 年執行《雲林好客：詔安客家文化園區先期基礎調查》計畫時，正逢社會大眾大力討伐政府因過度投資所造成公共空間閒置。雖然「詔安客園

區」經過地方主要社團二次工作會議討論得到共識，並且通過縣府舉辦的 3 次審查會議，但終究因規模與經費均過於龐大，客委會擔心後續經營管理之可行性，直到詔安客園區重新調整、縮小規模之後，才在 2009 年正式補助詔安客園區細部設計費用。

在擱置「詔安客園區」計畫 2 年期間，「詔安客生態博物館」的構想反而得到中央與地方政府的青睞，而原本依附在「詔安客園區」身上建構客家認同的期待也順勢轉移到「詔安客生態博物館」之上。

「詔安客生態博物館」有以下特徵：

- 1. 「詔安客生態博物館」原先只是「詔安客園區」的副產品，但卻成為後續推動雲林縣詔安客家地區硬體與軟體營造的綱要構想。
- 2. 因原先僅是一規劃計畫的副產品，在沒有經過專案計畫來執行通盤的規劃之下，「詔安客生態博物館」僅是綱要性的構想，內容並不完整，也沒有具體的執行方法與執行期程。
- 3. 在《雲林好客：詔安客家文化園區先期基礎調查》的結案報告中，原先是提議由「詔安客園區」的經營單位¹²來承擔推動「詔安客生態博物館」的任務。但「詔安客園區」尚未啟用之際，「詔安客生態博物館」是在沒有主要權責單位的情形下推動的。自 2007 年來參與過相關計畫的執行單位包含縣政府文化處文化資產科、民政處客家事務科、城鄉發展處、計畫處研究發展科、崙背鄉公所、二崙鄉公所等單位。因此「詔安客生態博物館」的推動是在沒有整合的情形下分頭並行。
- 4. 此地的詔安客家鄉親並不十分清楚

¹² 在原先的規劃中提出 3 種「詔安客園區」經營模式：公部門進駐、非營利組織經營、學術單位經營。但截至目前為止，縣府尚未正式決議是否採取上列所提模式，或是採用其他的經營模式。

「生態博物館」的意義，也不清楚「詔安客生態博物館」的具體內涵。詔安客鄉親一方面對「詔安客園區」籌劃甚久才正式動工有很大的困惑之外¹³，另一方面則將關注與寄託轉而投注在各鄉鎮、社區各自所提的個別計畫之上。

5. 歷經 4 年多以來的執行經驗，目前所執行的方案與原先構想（圖 6）已經有所出入。無論政府（包含鄉鎮公所、縣政府、中央客委會），或是相關社區、社團或個人，對「詔安客生態博物館」都沒有全盤、具體的構想。因此實踐中的「詔安客生態博物館」是由各政府部門與社區、社團所提之計畫逐步拼湊而成的版本。

詔安客的自我描寫與認同建構

因「詔安客生態博物館」沒有細部內容、沒有具體執行方法與期程、沒有權責單位，因此其執行方式近乎是「由下而上」的，由當地的社區、社團提出計畫需求，向縣府或中央各部門申請經費分頭進行。若將 2006 年至 2011 年之間與雲林縣詔安客家相關的計畫羅列出（詳見附錄），便可察覺這 6 年來所執行的計畫雖然涵蓋了當初「詔安客生態博物館」所提的七大軟體與硬體計畫方向，但各計畫僅在「詔安客」主題上有交集，除此之外並沒有具體的關連性。因此這些微小但具體的實踐行動計畫宛如是各執行單位對各自所認識的詔安客家人、詔安客文化、詔安客家聚落等議題進行表述，從各自的角度來描繪出「詔安客」、拼湊出「詔安客生態博物館」一幅模糊、不完整的圖像。在「詔安客園區」尚未完工啟用之前，「詔安

客生態博物館」概念的實踐已經暫時取代了「詔安客園區」，成為凝聚雲林地區詔安客身份認同的「多工、分散式行動方案」(multi-task and ubiquitous action plan)。也因為「詔安客生態博物館」是分散的、去中心的行動，詔安客家認同的建構也更能擴及雲林各村里、各角落的詔安客鄉親。

雖然各分散計畫的內容仍然存在拼湊符號的表徵主義，例如：在沒有武館的聚落設置習武廣場、在沒有開嘴獅和布袋戲班的聚落彩繪開嘴獅和布袋戲偶圖像，但這些矛盾大多已經屬於詔安客本身的內部認同問題，已經不再出現種植桐花、在平地練唱山歌等牽涉臺灣客家族群外部認同的問題。

在博物館學的理論上，詔安客園區這種實體博物館應該是個「虛構的」、「異質的」、「疏離的」文化場景，然而對引領期盼建立客家館舍的詔安客族群而言，它反而是「具體的」、「真實的」、「有向心力」的客家認同象徵；反之，「詔安客生態博物館」這個在博物館學理上是「真實的」、「實踐的」、「認同的」文化場景，反而成為詔安客族群難以理解的抽象構圖。由「詔安館」到「詔安客園區」，再由「詔安客園區」至「詔安生態博物館」的轉折過程，存在著太多複雜與矛盾的情結。若要以詔安生態博物館作為建構詔安客家內部認同與外部認同的手段與象徵，便需要更長期的地方擾動與鋪陳。從「詔安客生態博物館」構想的提出至今已逾 4 年，「詔安客生態博物館」成為許多場合會引用，但又說不清楚的想像。「詔安客生態博物館」這個「遙遠的願景」讓許多社區小型營造計畫成為「具體的提案」，藉由逐步執行這些微小但具體的

¹³ 「詔安客園區」已於 2011 年 12 月 5 日舉行動工典禮。距離 2010 年 11 月 29 日宣布補助雲林縣政府 6,300 萬元工程費，已經超過 1 年時間。

計畫，逐步拼湊出「詔安客生態博物館」這個遙遠又模糊的夢想。

在沒有確切內容、沒有操作經驗、缺乏主要操盤手的情形下，「詔安客生態博物館」的實踐成為各自表述、逐步探索的過程，是具體的去中心化生態博物館。雖然在實踐過程中可能出現離題與混亂的場面，但未來詔安客鄉親本身若能建立永續性的社區營造協作平臺，秉持社區營造的精神推動詔安客文化與「詔安客生態博物館」的發展，在持續的對話、討論、爭論的過程中，不斷地詮釋「詔安客文化」，「詔安客的形象」

將會在解構與再結構的過程中逐漸描繪成形。「詔安客生態博物館」的藍圖成為詔安客的集體拼貼創作，這種集體摸索、闡述的過程便成為詔安客集體描繪詔安客家、實踐詔安客家認同的過程。

誌謝

本文曾於國立自然科學博物館主辦之「十字路上的博物館：博物館學術研討會 2011」會上發表，感謝論文審查者所提供的寶貴建議。

參考文獻

- 池永歆，1996。嘉義沿山聚落的「存在空間」：以內埔仔「十三庄頭、十四緣」區域構成為例。國立臺灣師範大學地理學系碩士論文。
- 吳中杰，1999a。臺灣漳州客的分布與文化特色，客家文化研究通訊，No.2，頁：74-93。桃園：國立中央大學客家研究中心。
- ，1999b。臺灣福佬客分布及其語言研究。國立臺灣師範大學華語文教學研究所碩士論文。
- ，2004。臺灣福佬客與客家人之分布研究，2004 臺灣福佬客座談會參考資料，頁：10-45。臺北：行政院客家委員會。
- 李坤錦，1998。詔安客家人在臺灣的開墾與分布，客家文化研究通訊，創刊號，頁：85-90。桃園：中央大學客家文化研究中心籌備處。
- ，2006。臺灣詔安客家概論國語稿，哈客網路學院。臺北：行政院客家委員會。
- 李嫦娥，1996。從多元文化看臺灣詔安客的族群認同：以雲林縣崙背鄉詔安客為例。南華大學教育社會學研究所碩士論文。
- 林佩樺，2010。太麻里地區客家源流初探，第十屆客家研究研究生學術論文研討會。中壢：國立中央大學客家研究中心。
- 林浩、秦隆，1999。詔安縣志。北京：方誌出版社。
- 施諭靜，2004。此客非彼客？從詔安客家的認同行動談起。國立雲林科技大學文化資產維護研究所碩士論文。
- 韋煙灶，2010。雲林縣崙背地區族群與語言分布的空間關係之探討，臺灣語言文化分布與族群遷徙工作坊。臺中：國立臺中教育大學。
- 陳秀琪，2002。崙背詔安客家話的音韻特點，客家文化學術研討會論文集。中壢：國立中央大學。
- 許瑛玳，2011。雲林詔安客之文化意涵探討，第七屆「嘉義研究」學術研討會論文集。
- 黃衍明，2007。雲林好客：詔安客家文化園區先期基礎調查案。雲林：雲林縣政府。
- ，2008。雲林客家走透透：雲林客家地圖普查，97 年行政院客家委員會補助大專

- 校院發展客家學術機構計畫。雲林：國立雲林科技大學客家研究中心。
- ，2010。雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究，99年行政院客家委員會補助大專校院發展客家學術機構計畫。雲林：國立雲林科技大學客家研究中心。
- 蘇明修、黃衍明，2009。雲林縣詔安客家聚落舊地名源由考。98年行政院客家委員會補助大專校院發展客家學術機構計畫。雲林：國立雲林科技大學客家研究中心。
- 顏尚文，2003。嘉義縣客家族群調查。嘉義：嘉義縣文化局。
- 羅肇錦，2005。臺灣客語概論，古國順編。臺北：五南書局。

作者簡介

黃衍明現任國立雲林科技大學建築與室內設計系副教授兼客家研究中心主任。

附錄：雲林地區詔安客家相關計畫一覽表

年份	計畫名稱	執行單位	執行情形	計畫分類
2006	雲林好客：詔安客家文化園區先期基礎調查案	雲林縣政府文化處	已結案	資源
2007	雲林縣詔安來惠社區客家聚落保存基礎資料調查研究	雲林縣政府文化處	已結案	資源
2007	雲林縣崙背鄉鹽園社區客家生活環境改善計畫	雲林縣崙背鄉公所	已結案	空間
2007	雲林縣張廖家廟：崇遠堂修復先期調查研究計畫	雲林縣政府文化處	已結案	資源 空間
2007	雲林縣二崙國小詔安客語教學空間營造計畫	雲林縣政府文化處	已結案	空間
2008	雲林縣政府 97 年度「區域型文化資產環境保存及活化計畫」——西螺七坎：西螺、二崙、崙背地區武術發展與衍變專書與西螺七坎紀錄片	雲林縣政府文化處	已結案	文化 資源 教學
2008	歡迎大家來做客：開設本校客家文化通識課程	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	教學
2008	雲林客家走走透透：雲林客家地圖普查	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	文化 資源
2009	雲林好客：詔安客家文化園區委託規劃設計	雲林縣政府文化處	執行中	空間
2009	雲林縣張廖家廟：崇遠堂緊急搶修工程	雲林縣政府文化處	已結案	空間
2009	雲林縣張廖家廟：崇遠堂全區修復工程委託規劃設計	雲林縣政府文化處	已結案	空間
2009	搶救惠來厝（回頭屋）詔安客庄民居建築環境改善計畫	雲林縣政府文化處	已結案	空間
2009	雲林縣二崙國小詔安客語教學空間第二期營造工程計畫	雲林縣政府文化處	已結案	空間
2009	雲林好客：「詔安客家文化園區」之軟體展示與營運計畫	雲林縣政府文化處	執行中	空間
2009	七欠武術流派分布普查與流變研究	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	武術 學術
2009	雲林縣詔安客家聚落舊地名源由考	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	文化
2009	雲林縣詔安客家地區合院民居軒亭形式之研究	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	學術
2010	西螺七欠：「詔安客家展演平臺建置」工程	雲林縣政府文化處	執行中	空間 資源
2010	雲林縣二崙鄉詔安客文化生態博物館南環動線四欠聚落基礎調查與規劃	雲林縣政府文化處	執行中	資源 空間
2010	雲林好客：「詔安客家文化園區」新建工程	雲林縣政府文化處	執行中	空間
2010	雲林縣詔安客語使用暨人口調查計畫	雲林縣政府民政處	執行中	資源
2010	客人講客事：詔安客家研究座談	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	學術
2010	七欠武術套路數位記錄	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	武術 學術
2010	雲林縣詔安客家聚落空間結構之研究	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	文化 學術
2010	雲林縣詔安客家潛力產業之調查研究	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	產業 資源
2010	雲林縣詔安客家歷史性建築調查之研究：以西螺鎮住居空間為例	國立雲林科技大學 客家研究中心	已結案	學術 資源
2011	惠來厝（回頭屋）詔安客家生活環境營造改善工程暨詔安客家文化生態博物館北環、子、塘子面等聚落基礎調查與先期規劃	雲林縣政府文化處	執行中	資源 空間
2011	雲林縣歷史建築張廖家廟：崇遠堂第二期緊急搶修工程	雲林縣政府文化處	執行中	空間
2011	崙背鄉新庄社區生活空間改善工程	雲林縣崙背鄉公所	執行中	空間
2011	雲林縣崙背鄉港尾客庄生活環境營造計畫	雲林縣崙背鄉公所	執行中	資源 空間
2011	雲林縣崙背鄉新庄詔安客家生活環境營造工程	雲林縣崙背鄉公所	執行中	空間
2011	雲林縣七坎客家鐵馬道規劃案	雲林縣政府城鄉處	執行中	空間
2011	世代對話：詔安客家研究經驗分享與傳承	國立雲林科技大學 客家研究中心	執行中	學術 教學
2011	七欠武術數位化輔助教學之研發	國立雲林科技大學 客家研究中心	執行中	武術 學術
2011	雲林縣詔安客家聚落文化生活圈研究	國立雲林科技大學 客家研究中心	執行中	學術 文化
2011	雲林縣詔安客家文化衍生商品之發展策略研究	國立雲林科技大學 客家研究中心	執行中	產業 學術
2011	雲林縣詔安客家傳統建築泥土構件之防水機制調查研究	國立雲林科技大學 客家研究中心	執行中	學術

A Self-portrait of Zhao'an Hakka: The Emergence and Practices of the Zhao'an Hakka Eco-Museum

Yen-Ming Huang*

Abstract

The Zhao'an Hakka people are concentrated in Yunlin County. They have lived in an area in which the Hoklo people are dominant, and have suffered discrimination. As a result, many Zhao'an Hakka have intentionally hid their identity and the Zhao'an Hakka dialect has gradually disappeared. The dialect and living style of the Zhao'an Hakka are fairly different from those of Cantonese Hakka ethnic groups, which compose the majority of the Taiwan Hakka. Therefore, the Zhao'an Hakka have been intentionally and unintentionally neglected by the major Hakka groups.

To establish their Hakka identity, the Zhao'an Hakka have been eager to build a "Zhao'an Hakka Museum" since the Council for Hakka Affairs, Executive Yuan was established. However, many difficulties have been encountered in the planning process. After the adoption of the idea of an eco-museum, the focus has shifted to the development of the "Zhao'an Hakka Eco-museum".

The aim of this essay is to introduce the Zhao'an Hakka and their problems of identity, as well as to discuss the process of planning the Zhao'an Hakka Park, including its transformation from a physical museum into an eco-museum. The author investigates how the concept of eco-museum is applied through a series of small projects in the Zhao'an Hakka area in Yunlin County, and scrutinizes how the decentralized Zhao'an Hakka Eco-museum has become a collective work of the Zhao'an Hakka people, as well as a process for interpreting and establishing the Zhao'an Hakka identity.

Keywords: Zhao'an Hakka, Hakka, Identity, Eco-museum

* Associate Professor of Department of Architecture and Interior Design, Chairperson of Center for Hakka Studies, National Yunlin University of Science and Technology; E-mail: huangym@yuntech.edu.tw